安全理事会

6 February 2003
Chinese

2003年2月4日伊拉克常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的
同文信

奉我国政府指示，谨附上联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)和国际原子能机构(原子能机构)核查队 2003 年 2 月 4 日在伊拉克进行活动的每日报告(见附件)。

谨请将本信和附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

穆罕默德·杜里(签名)

2003年2月4日伊拉克常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的信的附件

原子能机构和监核视委核查队 2003年2月4日进行以下活动:

一. 原子能机构核查队

1. 第一组有3名核查员,于9时离开运河饭店,前往军事工业公司下属位于巴格达南部50公里的Rashid国营公司的Ma'mun工厂。该组检查厂内的主要仓库、观察接收绝热体的装运过程和提取一些样本。这项任务延续2小时30分,随后该组返回运河饭店。

2. 第二组有10名核查员,于9时离开运河饭店,前往目前由军队占用已停产的Salam厂。(昨天生物武器组已视察过。)该组用手提仪器对场地的路和建筑物进行放射测量。这项任务延续3小时30分,随后该组返回运河饭店。

二. 监核视委生物武器核查队

该组有11名核查员,于9时离开运河饭店,前往军事工业公司下属位于巴格达Dawrah区的Al-Nasr-al-Azim公司。该组与公司总经理会谈,向他询问有关活动、具有博士学位的工作人员人数、所用的焊接技术和是否专门制造坦克等问题。组员核查厂地和仓库,对一些设备和产品拍照和拍摄,并用仪器测定金属种类。这项任务延续3小时,随后该组返回运河饭店。

三. 监核视委导弹武器核查队

1. 该组有11名核查员,于9时离开运河饭店,前往军事工业公司下属的Harith国营公司的Milad工厂。该组给导弹贴上标签和撕下其他导弹的标签。这项任务延续1小时40分,随后该组返回运河饭店。

2. 第二组有4名核查员,于8时离开运河饭店,前往Rashid国营公司的Ma'mun工厂。该组与主管会谈,向他询问有关Fath导弹绝热程序和如何制造绝热体的问题。该组核查制造绝热体的机械车间、橡胶车间和化学品仓库和给设备作记号。这项任务延续3小时30分,随后该组返回运河饭店。

3. 第三组有4名核查员,于9时离开运河饭店,前往军事工业公司下属位于巴格达西部70公里Amiriyat al-Fallujah区的Karamah国营公司的Rafah场地。该组观察和拍摄萨穆德型导弹固定测试程序。这项任务延续6小时,随后该组返回运河饭店。

四. 监核视委化学武器核查队

1. 第一组有9名核查员,于9时15分离开运河饭店,前往农业部下属位于巴格达Waziriyah区的国营农产品公司。该组与公司总经理会谈,向他询问有关其专长、任职年数、前职位、该厂职工人数、有高等学位的职工人数、农药仓库数

量、农药种类和什么疾病破坏农业生产等问题。该组视察进口和推销科，并核查财务科、仓库及计算机。这项任务延续 4 小时 30 分，随后该组返回运河饭店。

2. 第二组有 7 名核查员，于 9 时离开运河饭店，前往巴格达水利部门下属 Dawrah 净化水厂。该组询问厂内的专家有关净化水方法和测试实验室的问题。它核查实验室的分析、从河抽水的泵、沉降作用和净化池。这项任务延续 1 小时 30 分，随后该组返回运河饭店。

五. 监核视委联合核查队(摩苏尔)

该组有 15 名核查员，于 9 时离开 Nineveh 皇宫饭店，前往工业和矿业部下属位于摩苏尔机场附近的制糖和酵母厂。该组与公司总经理和厂内一些专家会谈，询问他们以下问题：组织结构、过去四年的业务发展、主要产品种类、是否有某种特别方法来收集甜菜、甜菜年均收集量、过去四年的糖产量是否有任何转变。该组在通知和标签上作记号和核查全厂的设施和车间。这项任务延续 3 小时 30 分，随后该组返回在摩苏尔的 Nineveh 皇宫饭店。

六. 监核视委联合核查队

1. 由 11 名核查员组成的核查组，于 9 时 30 分离开运河饭店，前往位于巴格达北部 20 公里的 Taji 煤气厂对面的一块农耕地。该组核查这块私有土地，然后到位于巴格达北部 35 公里的 Taji 弹药仓库去。它核查一些仓库，记录弹药类型和使用一个化学传感器。这项任务延续 1 小时 30 分，随后该组返回运河饭店。

2. 第二组有 6 名核查员，于 9 时 40 分离开运河饭店，前往 Taji 弹药仓库。该组与询问仓库的指挥官会晤，询问他有关组织结构、职工姓名和最近伊拉克申报口径 122 毫米的 Karrar 型导弹的四个空弹头等问题。它使用一个化学传感器核查所有仓库。这项任务延续 7 小时，随后该组返回运河饭店。

3. 第三组于 9 时 40 分离开运河饭店，前往位于巴格达北部 40 公里 Taji 的一个私人农场。该组经守卫允许后进入农场。接着前往陆军航空弹药仓库和询问指挥官所存放的弹药类型。它检查仓库，接着前往 Taji 弹药仓库与第一和第二组会合。这项任务延续 6 小时 30 分，随后该组返回运河饭店。

七. 空中侦察队

该队有 12 名核查员，于 12 时 30 分乘车离开运河饭店，前往巴格达南部的 Rashid 区和 Yusufiyah 区进行核查工作。然后该队前往巴格达西部 Amiriyat al-Fallujah 区，和沿着与幼发拉底河平行的 Fallujah 公路进行核查工作。这项任务延续 3 小时，随后该队返回运河饭店。

八. 会议

监核视委要求与一名伊拉克专家面谈。国家监测局通知专家和鼓励他在预定时间和地点参加面谈。该专家没有拒绝面谈，但要求两名国家监测局官员在场，作为证人。监核视委拒绝举行面谈。监核视委然后要求与另一名专家面谈，国家监测局通知专家和鼓励他出席。该专家没有拒绝面谈，但要求一名国家监测局官员在场，作为证人。监核视委拒绝举行面谈。